

2008年11月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

大会

第三十五届（特别）会议

2008年11月18—22日，罗马

总干事的讲话

大会主席先生，

理事会独立主席先生，

尊敬的各位部长，

诸位阁下，

女士们、先生们：

大会本届特别会议的召开，目的是加快实施成员国根据粮农组织独立外部评价的建议作出的决定。

（粮农组织改革）

粮农组织成员国、管理层和工作人员的共同远景是建设一个无饥饿、无营养不良的世界，在这个世界中，粮食和农业为提高所有人，特别是最贫困人口的生活水准，确保经济可持续发展作出贡献。

在日益艰难的经济和气候条件下，粮农组织必须作出调整，满足全体成员也就是各成员国你们的需要。我们必须构建一个“新的粮农组织”。这就需要我们大家的奉献、决心、相互信任和辛勤努力。

粮农组织从在其领导机构监督指导下，由成员直接供资，对其治理、计划、优先重点以及行政管理系统和组织结构进行了彻底的独立审查，从中受益匪浅。

正如独立外部评价所指出的那样，世界面临“新的挑战，只有拥有粮农组织职能和经验的一个全球性组织，才能权威和合理地加以应对”。我们必须加倍努力来迎接未来的挑战。

我赞赏成员国在大会委员会报告中作出的特殊承诺。我想特别感谢大会委员会主席M. Noori-Naeini先生和副主席Van Arden女士和Ngirwa先生对今年共需召开90次正式会议的这一过程给予了成功的指导。我想赞扬各工作组的各位主席、共同主席和副主席为此作出的不懈努力。最后，我希望感谢你们大家，感谢各成员国代表共同开展的工作。各位所做的将是联合国历史上独一无二的，我为粮农组织因此可能成为一种基准而感到骄傲。

在过去一年中，我们作出了大量努力，结果是制定了一项《近期行动计划》，描绘了粮农组织革新图变的宏伟路线图。该计划所依据的是粮农组织的远景、计划重点、治理、行政系统、文化变革以及组织结构调整。粮农组织秘书处高兴地积极参与了整个过程，我也想在此感谢秘书处所有参与人员持之以恒，不懈努力，对这项令人欣喜的结果作出了贡献。

独立外部评价报告一发表我就采取了措施，落实其中提出的属于我权限范围内的各项建议，如在行政方面，向总部和下放办事处授权方面，在精简程序方面。最终是按照上届大会的结论，通过提高效率，从《2008—09年工作计划和预算》中节约2200万美元。随后，我着手在2008年、2009年和2010年，将2008年1月初的120个司处级职位减少三分之一。本着“改革增长”的精神，理顺这些职位所产生的大部分节约将重新投入技术计划。最后，鉴于独立外部评价对粮农组织文化变革必要的重视，我成立了一个文化变革小组，由来自本组织总部和地区所有各级的官员参加。

本届特别会议之后，我们需要在2009年、2010年和2011年着力实施《近期行动计划》。我确信，在这一时期中，我们将能够更加突出战略目标，更好地确定优先重点和计划目标。我相信，《近期行动计划》也将改善成员国对粮农组织的监督管理，确保本组织运作的透明度，加深相互理解。

此外，《近期行动计划》要求对粮农组织的实际工作方法实行全面改革，尤其是对其财务过程实行改革，调整其总部和下放办事处的结构。将有必要改革其构架和人力资源管理系统。2009年将为下一个两年度开展实施工作进行必要的筹备。最后，将在2009年上半年提出关于外部顾问正在进行的详细审查的最终报告。

独立外部评价指出，改革取得成功将遇到的一个主要障碍往往是“可利用的资源与过分宏伟的目标之间的差距。”为了实施《近期行动计划》，总部和下放

办事处的治理、人力资源、行政管理、业务管理、规划和结构等领域都需要立即得到投资。2009年所需的资金为2180万美元。我们面临的挑战是大会之后要不失时机，立即采取行动。我希望全体成员确保尽快提供自愿捐款，拿出政治意愿，表明对这项改革的支持，因为谁也不应质疑我们面临的这项工作的艰巨性。

为此，已经为2009年实施《近期行动计划》成立了一项信托基金来接受预算外捐款。

我向各位保证，我个人和粮农组织所有工作人员都将致力于实施计划进行的改革，支持我们所决定的“改革增长”。

诸位阁下，

女士们、先生们，

大会第三十五届会议召开之际，世界正面临重大动荡，面临金融危机、经济危机和粮食危机。面对这些重大挑战，我们必需作出重大决策，使粮农组织能够履行其职能。

（世界粮食不安全状况）

过去三年中，粮食产品价格迅速上涨。粮农组织的粮食价格指数先是在2005年至2006年期间上涨9%，在随后一年中上涨24%，2008年的头几个月又上涨40%，直到7月份。7月份以来，全球良好的生产前景使主要谷物价格下跌，粮价确实下跌了14%，但2008年9月份的粮食价格指数仍然比2006年7月高51%。投入物价格翻了一番，甚至增加了两倍，小农根本无法获得投入物。

粮食价格的下跌，不应理解为粮食危机的结束。价格的这一下跌主要是全球经济增速放缓造成需求下降的结果，而不是供应的增加所致。谷物库存必须得到补充。期初库存只有4.33亿吨，谷物库存量/利用量比率降至30年来的第二个最低水平。价格的下跌可能导致2009/2010年粮食产量下降，再次引发粮食危机。

由于价格的刺激，供应需求弹性较高的发达国家的谷物产量增加了11%，而发展中国家的产量仅仅增长了0.9%。实际上，如果不计中国、印度和巴西，我们将注意到，发展中国家的产量实际下降了1.6%。

2007年，粮食进口总额为8270亿美元，2008年可能达到10200亿美元。与2007年相比，全球进口费用增加23%，发展中国家增加35%。

粮食危机后果严重，对无法依靠自己生产来满足其粮食需要的小生产者和贫困家庭来说尤其如此。2007年年底和2008年初，饥饿引起的暴乱，造成各大洲20

个国家出现社会政治动荡。

粮农组织最新粮食不安全数据研究表明，仅在2007年，主要由于价格的上涨，全世界饥饿人数就增加了7500万，而不是按照1996年世界粮食首脑会议上作出的，2002年首脑会议重申的承诺，减少4300万。

2008年10月，有30多个国家出现严重的粮食危机，需要紧急援助。其中21个国家在非洲，12个在亚洲，3个在拉丁美洲。

诸位阁下

女士们、先生们：

(计划和举措)

为了应对这些挑战，我们必须消除世界9.23亿人所遭受的饥饿，同时实现粮食生产翻番以养活现有的65亿人口，而到2050年这一数字将达到90亿。

现有的计划，方案和项目旨在解决世界粮食不安全问题，尽管它们仍有待改进和更新。

我们于今年6月3日至5日召开了高级别会议，以应对世界粮食危机。来自181个国家的代表—其中包括43名国家元首和政府首脑及100多位部长 - 重申提高产量的必要性，尤其是在低收入缺粮国家。因此，以鼓掌方式通过的会议宣言明确指出，对农业生产的投资是可持久应对粮食危机办法的基础，而且需要有足够的资金才能做到。

在北海道举行的八国集团首脑会议和在纽约举行的联合国大会特别会议为继续讨论粮食危机的成因和必要的应对措施提供了机遇。

粮农组织已于2007年12月17日在其应对粮价飞涨计划的框架内采取行动。本组织已收到79个有关参与这项计划的申请。已经开始或正在计划在76个国家分发种子和化肥。就粮农组织而言，这类活动并非新的举措。过去10年来，粮农组织已实施了1022个投入物分配项目，总价值达9.31亿美元。

但我必须指出，我们的财政资源严重短缺，远远不能满足这些国家的需要。尽管许多国家发表了热情洋溢的讲话和作出了资金承诺，但迄今仅兑现了今年6月所做承诺的一小部分，约占宣布的220亿美元的10%。而且，这些付款主要用于粮食援助。

诸位阁下

女士们、先生们：

（世界粮食安全首脑会议）

国际经济管理体系减少监管取得的稳定成功，已为最近的金融危机所粉碎。因此毫不奇怪，根据法国总统尼古拉·萨科齐的倡议，上周在美国召开了二十国集团首脑会议，通过此次会议，世界最高政治当局呼吁全面整顿国际金融体系。

需要同样关注粮食危机带来的社会经济和伦理方面的后果，因为已经证明这一危机给世界和平与安全造成非常严重的威胁。

这就是为什么我提议在2009年上半年举行一次世界粮食安全首脑会议，就彻底和尽快消除世界饥饿达成广泛共识。

我曾借克林顿总统和联合国秘书长去年10月23日出席在纽约举行的世界粮食日庆祝活动的机会表达了这个想法。我已在给美国新当选总统的贺信中提及这一倡议。同时，我还提请各成员国的国家元首和政府首脑对此予以考虑。

首脑会议应为建立新的农产品贸易系统奠定基础，使发达国家和发展中国家的农民都有机会过上有尊严的生活。需要对国际农业体系进行审查，而这一体系是罗斯福总统和创始人1945年在魁北克市创建粮农组织时所希望实现的更公正、更关注营养不良人口的国际农业体系，它早在成立布雷顿森林机构之前，甚至是在联合国宪章获准之前一周便提出来了。为此，我们必须发挥智慧和想象力，制定农业发展政策和确保公平国际贸易的规定与机制。

这次首脑会议还应当为每年筹措300亿美元，用于建设发展中世界的农村基础设施和提高农业生产力，以拯救全世界的人类免于饥饿，而这是一个在2007年将3650亿美元用于支持经合组织国家农业的世界，一个每年军备开支达13400亿美元的世界和一个在几天内可以筹集到3万多亿美元用来遏制全球金融危机的世界。还应考虑在短期内设立一项“应急基金”，以帮助提高快速恢复低收入和严重依赖粮食进口国家的生产能力，从而避免重复过去的情况，即主要在2002年和2007年，尽管粮农组织不断提醒，应对危机所需的应急资金未能到位，而且至今没有提供。

粮农组织本身已准备尽一切可能的努力，协助筹备和确保成功举办本次首脑会议，使世界各国人民能够受益于“食物权”这一最基本的人权。

（治理）

我们必须纠正当前的系统，这种系统因农业补贴、关税和技术性贸易壁垒，以及官方发展援助资源分配不合理所造成的国际市场扭曲，导致世界粮食不安全。

我们还需要依靠现有的结构和计划，加强对战胜粮食不安全的斗争的国际管理。我们需要构建一个更加适合应对粮食安全新挑战的全球治理体系。

世界粮食安全委员会（粮安委）是在1974年世界粮食大会之后成立的，它是粮农组织理事会的一个常设委员会，作为联合国系统中审议世界粮食安全相关政策及计划及采取后续行动的一个论坛。由于被授权直接负责监测世界粮食首脑会议行动计划的执行情况，该委员会还研究影响世界粮食形势的主要困难与问题，监测利益相关方采取的行动，并提出必要的措施来促进实现世界粮食安全的目标。作为一个政府间机构，可以普遍参与。粮安委向粮农组织和联合国所有成员国、其他国际机构、非政府组织、民间社会和私营部门的代表开放。

然而，为了充分发挥应有的作用，粮安委需要改善作为世界粮食安全管理系统的作用，并加强其专业知识和干预措施。

因此，全球粮食及农业高级别专家网络的建立，应能满足改善粮安委在提供科学分析方面专业能力的需要并突出今后的需求与风险。

这个汇集了400至500名专家的网络，将有可能根据政府间气候变化专门委员会的运作模式于明年实施。

通过加强其“世界粮食安全全球伙伴关系”的职能，粮安委将提高可信性、有效性，从而提高绩效和获得进一步的认可。为此，粮安委必须获得新的授权和行动能力，得到成员国更多的政策支持。

粮食安全委员会需要成为综合和指导决定、实施国家、区域和国际各级农业和粮食安全政策的论坛。它还应当成为确保世界粮食安全系统协调一致，使生产满足日益增长的需求，战胜饥饿，而对气候变化和环境保护需要而提高生产力，加强生产链和食品安全，建立一个公正的国际市场，使所有农民获得收入回报，利用官方发展援助、直接外来投资和国家预算为农业分配资金的论坛。

诸位阁下，

女士们、先生们，

(结束语)

因此，我们意在改革粮农组织，使其能够在世界粮食首脑安全中发挥更加有效的作用。但经过60多年之后，也有必要建立一个新的世界粮食安全体系。

我们需要形成国际政治共识，不仅找到和应用适当的技术和经济方法来应对世界饥饿和营养的挑战，而且复兴、加强和协调思考和决策机构，并赋予这些机构采取行动的权力和手段。

我相信，本届特别会议将带领我们走上革新图变的道路，努力从地球上消除饥饿，为开展保护性农业活动，供养全人类奠定基础。

谢谢各位。